

SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE
IX TEMUCO

08 OCT 2018

OFICINA DE PARTES
RECIBIDO

Temuco, 04 de Octubre 2018

Marie Claude Plumer Bodin

Jefa de la División de Sanción y Cumplimiento Superintendencia del Medio Ambiente

De mi consideración,

Referente al escrito enviado "Observaciones a Programa de Cumplimiento presentado por Tattersall Agroinsumos S.A." con Fecha 25 de Septiembre 2018, el cual llevo vía carta Certificada a nuestras oficinas el 01 de Octubre de 2018.

Hago por este medio, entrega de **Refundido del Programa de Cumplimiento**, en el cual se toman vuestras observación y se subsanan.

Se adjunta;

- Carta de aviso de la SMA no atenderá público este día Miércoles 3, 4 y 5 de Octubre. (Por lo cual no se pudieron ingresar este Jueves 4 de Octubre, la documentación)
- Comprobante de Fecha recepción Carta Certificada 01 de Octubre 2018
- Programa de Cumplimiento (Con Observaciones corregidas)
- Poder de Tattersall Agroinsumos S.A. a de la Barra Saralegui Rodrigo, para que pueda representar a la Empresa ante Organismos Públicos. (Cumpliendo así lo solicitado.
- Georreferenciación de la Empresa, Oficina ubicada en Dagoberto Godoy 038, Comuna Padre las Casas.
- Factura compra Estufa Toyotomic N° 0898992794, de fecha 11 de Abril 2018
- Fotografías Fechadas del Fiscalizador al momento de la Inspección
- Fotografías Fechadas nuestras, mostrando el retiro del artefacto a leña.
- Fotografías de la disposición en Bodegas fuera del área Saturada, encontrándose este artefacto sin uso
- Fotografías de la Estufa Toyotomic (Parafina)

Vuelvo a recalcar que estas acciones se realizaron la semana previa a la Fiscalización, el día 13 de Septiembre del 2017. Acciones las cuales pueden ser verificadas y fiscalizadas al momento que Ustedes estimen pertinente.

Sin más y esperando una favorable acogida, me despido

Saludos

Rodrigo de la Barra Saralegui

Rut 12.193.814-6

Gerente Zona Sur Tattersall Agroinsumos S.A.

Rut 96.775.400-5



SUPERINTENDENCIA
DEL MEDIO AMBIENTE
09 OCT 2018
OFICINA DE PARTES
RECIBIDO



SMA

Superintendencia
del Medio Ambiente
Gobierno de Chile

SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE
IX TEMUCO

08 OCT 2018

OFICINA DE PARTES
RECIBIDO

Se informa que, por actividades propias del servicio, esta Oficina Regional no atenderá público los días Miércoles 03, Jueves 04 y viernes 05 de octubre.

Consulte por el último estado de su envío, sin costo vía SMS enviando un mensaje al 2365 e ingresando el número de seguimiento. Si desea saber el estado de un envío con origen en el extranjero y destino en Chile, [ingrese aquí](#). También puede ingresar su consulta en el [formulario de contacto](#). Para mayor información por favor llame a nuestro Servicio de atención a Clientes al 600 950 20 20, desde celulares (+56 2) 29560303

Datos de la entrega

Envío	1180846028327	Entregado a	danilo andrades
Fecha Entrega	01/10/2018 15:38	Rut	96892381

Seguimiento en línea

N° de Envío

Buscar

Calcula tu dígito verificador

Numero de envío: 1180846028327

ESTADO DEL ENVIO	FECHA	OFICINA
ENVIO ENTREGADO	01/10/2018 15:38	PADRE LAS CASAS CDP 01
ENVIO EN REPARTO	01/10/2018 13:01	PADRE LAS CASAS CDP 01
ENVIO EN REPARTO	01/10/2018 12:39	PADRE LAS CASAS CDP 01
RECIBIDO EN OFICINA DE CORREOSCHILE	01/10/2018 8:54	PADRE LAS CASAS CDP 01
DESPACHADO A OFICINA DE CORREOSCHILE	01/10/2018 4:43	PLANTA TEMUCO
DESPACHADO A OFICINA DE CORREOSCHILE	28/09/2018 18:06	SUCURSAL VICTORIA
EN OFICINA DE TRANSITO	28/09/2018 8:45	SUCURSAL VICTORIA
RECIBIDO EN OFICINA DE CORREOSCHILE	28/09/2018 8:45	SUCURSAL VICTORIA
DESPACHADO A OFICINA DE CORREOSCHILE	28/09/2018 6:23	PLANTA TEMUCO
DESPACHADO A OFICINA DE CORREOSCHILE	27/09/2018 15:50	CEN CENTRO TECNOLOGICO POSTAL
EN OFICINA DE TRANSITO	26/09/2018 20:03	CEN CENTRO TECNOLOGICO POSTAL
RECIBIDO EN OFICINA DE CORREOSCHILE	26/09/2018 20:03	CEN CENTRO TECNOLOGICO POSTAL
DESPACHADO A OFICINA DE CORREOSCHILE	26/09/2018 19:12	PLANTA SANTIAGO
DESPACHADO A OFICINA DE CORREOSCHILE	26/09/2018 17:31	SUCURSAL AMUNATEGUI
RECIBIDO POR CORREOSCHILE	26/09/2018 13:22	SUCURSAL AMUNATEGUI

Código Postal

Calle

Número

Comuna

Buscar

Empresa

Organigrama

Misión Visión

Proveedores

CorreoTransparente

Sitios de utilidad

Aduana

Alog

AMD

CCS

Corfo

Sofofa

ChileAtiende

Prochile

Sercotec

INDAP

Ayuda

Preguntas frecuentes

Políticas de privacidad

Políticas de indemnización

Consulta Boleta

Servicios

Casilla Miami

Condiciones de Servicio

📍 Correo Central: Catedral N°989

☎ 600 950 2020 - (56 2) 2956 03 03

SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE
 IX TEMUCO
08 OCT 2018
OFICINA DE PARTES
RECIBIDO

COMPLETAR PARA CADA INFRACCIÓN:

1. DESCRIPCIÓN DEL HECHO QUE CONSTITUYE LA INFRACCIÓN Y SUS EFECTOS

IDENTIFICADOR DEL HECHO	1
DESCRIPCIÓN DE LOS HECHOS, ACTOS Y OMISIONES QUE CONSTITUYEN LA INFRACCIÓN	UTILIZACIÓN, CON FECHA 13 DE SEPTIEMBRE DE 2017, DE UN CALEFACTOR A LEÑA EN UN ESTABLECIMIENTO COMERCIAL UBICADO DENTRO DE UNA ZONA DECLARA COMO SATURADA
NORMATIVA PERTINENTE	(Normativa pertinente en relación a los hechos que constituyen la infracción).
DESCRIPCIÓN DE LOS EFECTOS NEGATIVOS PRODUCIDOS POR LA INFRACCIÓN	NO VERIFICA EFECTOS NEGATIVOS, YA QUE EL APORTE DEL CALEFACTOR (COMBUSTION LENTA DOBLE CAMARA, DE TAMAÑO PEQUEÑO), ES MARGINAL EN RELACION AL APORTE TOTAL DE TODO EL CATALOGO DE CONTAMINANTES DE TEMUCO. YA QUE LA ZONA SI BIEN ESTA SATURADA, PARA EFECTOS DOMICILIARIOS NO EXISTE RESTRICCIÓN, DE ESTA MANERA ESTAN TODOS EN FUNCIONAMIENTO. ES POR ESTO QUE IDENTIFICO COMO MARGINAL EL APORTE DE UNA COMBUSTION LENTA DOBLE CAMARA.

2. PLAN DE ACCIONES Y METAS PARA CUMPLIR CON LA NORMATIVA Y REDUCIR O ELIMINAR LOS EFECTOS NEGATIVOS GENERADOS

2.1 ACCIONES EJECUTADAS

Incluir todas las acciones cuya ejecución ya finalizó.

Nº IDENTIFICADOR	DESCRIPCIÓN <small>(describir los aspectos fundamentales de la acción y forma de implementación, incorporando mayores detalles en anexos si es necesario)</small>	FECHA DE IMPLEMENTACIÓN	INDICADORES DE CUMPLIMIENTO	MEDIOS DE VERIFICACIÓN <small>(a informar en Reporte Inicial)</small>	COSTOS INCURRIDOS <small>(en miles de \$)</small>
1	Acción y Meta	15 DE	ADQUISICION E INSTALACION DE	Reporte Inicial	\$ 449.990

ADQUISICION E INSTALACION DE CALEFACTOR QUE UTILIZA COMBUSTIBLE AUTORIZADO (PARAFINA)	SEPTIEMBRE 2017 A 11 DE ABRIL DE 2018	CALEFACTOR A PARAFINA	
Forma de Implementación		SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE IX TEMUCCO	
ADQUISICION DE CALEFACTOR A PARAFINA CORRESPONDIENTE A ESTUFA TOYOTOMIC		08 OCT 2018	FACTURA N 089892794
		OFICINA DE PARTES RECIBIDO	

2.2 ACCIONES EN EJECUCIÓN

Incluir todas las acciones que han iniciado su ejecución o se iniciarán antes de la aprobación del Programa.

Nº IDENTIFICADOR	DESCRIPCIÓN (describir los aspectos fundamentales de la acción y forma de implementación, incorporando mayores detalles en anexos si es necesario)	FECHA DE INICIO PLAZO DE EJECUCIÓN (fecha precisa de inicio para acciones ya iniciadas y fecha estimada para las próximas a iniciarse)	INDICADORES DE CUMPLIMIENTO (datos, antecedentes o variables que se utilizarán para valorar, ponderar o cuantificar el avance y cumplimiento de las acciones y metas definidas)	MEDIOS DE VERIFICACIÓN (a informar en Reporte Inicial, Reportes de Avance y Reporte Final respectivamente)	COSTOS ESTIMADOS (en miles de \$)	IMPEDIMENTOS EVENTUALES (Indicar la acción que se ejecutará o su identificador - en caso de activarse una acción alternativa, y el plazo para informar a la SMA en caso de ocurrencia del impedimento)
	Acción y Meta	10 días hábiles	NO APLICA	Reporte Inicial NO APLICA Reportes de avance Reporte final	0	Impedimentos Acción y plazo de aviso en caso de ocurrencia

2.3 ACCIONES PRINCIPALES POR EJECUTAR

Incluir todas las acciones no iniciadas por ejecutar a partir de la aprobación del Programa.

N° IDENTIFICADOR	DESCRIPCIÓN (describir los aspectos fundamentales de la acción y forma de implementación, incorporando mayores detalles en anexos si es necesario)	PLAZO DE EJECUCIÓN (a partir de la notificación de la aprobación del Programa)	INDICADORES DE CUMPLIMIENTO (datos, antecedentes o variables que se utilizarán para valorar, ponderar o cuantificar el avance y cumplimiento de las acciones y metas definidas)	MEDIOS DE VERIFICACIÓN (a informar en Reportes de Avance y Reporte Final respectivamente)	COSTOS ESTIMADOS (en miles de \$)	IMPEDIMENTOS EVENTUALES (se debe indicar la acción que se ejecutará, o el Identificador de la acción en caso de activarse una acción alternativa, y plazo para informar a la SMA en caso de ocurrencia del impedimento)	
							Acción y Meta
1.1	Retiro del calefactor a leña del establecimiento y disposición de este fuera del área de la zona saturada de Temuco y Padre Las Casas	20 de Septiembre 2017	Retiro del calefactor a Leña y disposición fuera del Area saturada de Temuco y Padre Las Casas	Reportes de avance		No APLICA	
	Forma de Implementación			Reporte final			Acción y plazo de aviso en caso de ocurrencia
	Destino físico Zona Gorbea			Reportes de avance			Impedimentos
1.2	Acción y meta	11/4/2018		Reportes de avance		Acción y plazo de aviso en caso de ocurrencia	
	Compra de Estufa Parafina			Reporte final			
	Forma de implementación						

2.4 ACCIONES ALTERNATIVAS

Incluir todas las acciones que deban ser realizadas en caso de ocurrencia de un impedimento que imposibilite la ejecución de una acción principal.

N° IDENTIFICADOR	DESCRIPCIÓN (describir los aspectos fundamentales de la acción y forma de implementación, incorporando mayores detalles en anexos si es necesario)	ACCIÓN PRINCIPAL ASOCIADA (N° Identificador)	PLAZO DE EJECUCIÓN (a partir de la ocurrencia del impedimento)	INDICADORES DE CUMPLIMIENTO (datos, antecedentes o variables que se utilizarán para valorar, ponderar o cuantificar el avance y cumplimiento de las acciones)	MEDIOS DE VERIFICACIÓN (a informar en Reportes de Avance y Reporte Final respectivamente)	COSTOS ESTIMADOS (en miles de \$)

				Y metas definidas)			
Acción y meta						Reportes de avance	
Forma de implementación						Reporte final	

SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE
 IX TEMUCO
08 OCT 2018
OFICINA DE PARTES
RECIBIDO

SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE
IX TEMUCO
08 OCT 2018
OFICINA DE PARTES
RECIBIDO

COMPLETAR PARA LA TOTALIDAD DE LAS INFRACCIONES:

3. PLAN DE SEGUIMIENTO DEL PLAN DE ACCIONES Y METAS

3.1 REPORTE INICIAL

REPORTE ÚNICO DE ACCIONES EJECUTADAS Y EN EJECUCIÓN.

ACCIONES A REPORTAR (N° Identificador y acción)	PLAZO DEL REPORTE (en días hábiles)	Días hábiles desde de la notificación de la aprobación del Programa.	
	N° Identificador	Acción y meta a reportar	

3.2 REPORTE DE AVANCE

REPORTE DE ACCIONES EN EJECUCIÓN Y POR EJECUTAR.

TANTOS REPORTE COMO SE REQUIERAN DE ACUERDO A LAS CARACTERÍSTICAS DE LAS ACCIONES REPORTADAS Y SU DURACIÓN

PERIODICIDAD DEL REPORTE (Indicar periodicidad con una cruz)	Bimensual		A partir de la notificación de aprobación del Programa. Los reportes serán remitidos a la SMA en los primeros 5 días hábiles desde concluido el período de reporte correspondiente.
	Mensual		
	Bimestral		
	Trimestral		

		Otro	
		N° Identificador	Acción y meta a reportar
ACCIONES A REPORTAR (N° Identificador y acción)			
3.3 REPORTE FINAL REPORTE ÚNICO AL FINALIZAR LA EJECUCIÓN DEL PROGRAMA.			
PLAZO DEL REPORTE (endias hábiles)			Dias hábiles a partir de la finalización de la acción de más larga data.
ACCIONES A REPORTAR (N° Identificador y acción)		N° Identificador	Acción y meta a reportar

SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE
 IX TEMUCO
 08 OCT 2018
 OFICINA DE PARTES
 RECIBIDO

SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE
 IX TEMUCCO
 08 OCT 2018
 OFICINA DE PARTES
 RECIBIDO

4. CRONOGRAMA

EJECUCIÓN ACCIONES		En Meses		En Semanas		Desde la aprobación del programa de cumplimiento											
Nº Identificador de la Acción		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16

ENTREGA REPORTES
 Reporte

En Meses		En Semanas		Desde la aprobación del programa de cumplimiento											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16

CAMILO VALENZUELA RIVEROS
NOTARIO DE SANTIAGO DE CHILE

Crv.



PODER ESPECIAL

TATTERSALL AGROINSUMOS S.A.

A

DE LA BARRA SARALEGUI, RODRIGO

REPERTORIO N°4266/2016



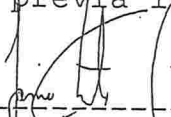
EN SANTIAGO DE CHILE, a nueve de noviembre del año dos mil dieciséis, ante mí, **CAMILO VALENZUELA RIVEROS**, abogado, Notario Titular de la Primera Notaría de Providencia, con oficio en Avenida Providencia número mil setecientos setenta y siete, comparecen: don **JAIME MATAS GONZALEZ**, chileno, casado, ingeniero agrónomo, cédula nacional de identidad número seis millones cuatrocientos cuarenta y siete mil doscientos noventa guión nueve, y don **JORGE RODRIGUEZ CIFUENTES**, chileno, casado, empresario, cédula nacional de identidad número seis millones trescientos tres mil ciento cincuenta y cuatro guión dos, ambos en representación de **TATTERSALL AGROINSUMOS S.A.**, sociedad del giro de su denominación, rol único tributario número noventa y seis millones setecientos setenta y cinco mil cuatrocientos guión cinco, todos domiciliados para estos efectos en calle Buzeta número tres mil setecientos sesenta y cuatro, comuna de Estación

Central, Santiago, Región Metropolitana, los comparecientes mayores de edad, quienes acreditan su identidad con las cédulas antes expuestas y exponen: **PRIMERO:** Antecedentes.- En la escritura pública de fecha ocho de noviembre de dos mil trece, otorgada en la Notaría de Santiago de don Camilo Valenzuela Riveros, a la cual fueron reducidas partes pertinentes del acta de la sesión de Directorio de Tattersall Agroinsumos S.A. de fecha nueve de octubre de dos mil trece, consta el poder conferido a los comparecientes con las más amplias facultades, para actuar en representación de la sociedad, figurando entre tales facultades la de conferir poderes especiales y la de revocar poderes conferidos con anterioridad.- **SEGUNDO: Poder Especial.**- Por el presente instrumento y en la representación antes invocada, los comparecientes, vienen en conferir poder especial, pero tan amplio como sea necesario en derecho al señor **RODRIGO DE LA BARRA SARALEGUI**, cédula nacional de identidad número doce millones ciento noventa y tres mil ochocientos catorce guión seis, para representar a la mandante y se presente en su nombre ante la Municipalidad de Padre Las Casas, ~~el Servicio de Impuestos Internos~~ y los organismos públicos o privados, personas naturales o jurídicas, fiscales o semifiscales, empresas autónomas del Estado y cualesquiera otras que sea necesaria y efectúe, en cualquiera de ellas, solicitudes administrativas, citaciones, reclamos, notificaciones, presentaciones, rectificaciones, requerimiento y firma de so-

CAMILO VALENZUELA RIVEROS
NOTARIO DE SANTIAGO DE CHILE




licitudes y formularios, entrega y retiro de todo tipo de documentos que sean necesarios para realizar actuaciones que tengan relación con el cambio de patente e instalación de bodega y oficina y regularización que sea necesaria relativa a la sucursal de Tattersall Agroinsumos S.A. ubicada dentro del territorio jurisdiccional de la Municipalidad de Padre Las Casas. El mandatario, conforme al mandato otorgado en este poder especial, queda investido de todas las facultades necesarias para la consecución del o los actos administrativos para los cuales se otorga el presente poder.- **PERSO-
NERIA.** La personería de don Jorge Rodríguez Cifuentes y de don Jaime Matas González para representar a TATTERSALL AGROINSUMOS S.A. consta de escritura pública de fecha ocho de noviembre de dos mil trece, otorgada en la Notaria de Santiago de Chile, de don Camilo Valenzuela Riveros, escritura que no se acompaña por ser conocida por los comparecientes y que ha conocido y tenido a la vista el Notario que autoriza.- Escritura conforme a minuta presentada por los comparecientes.- En comprobante y previa lectura, firman.- Dí copia.- Doy fe. /



NOMBRE JAIME MATAS GONZALEZ
C.I.N° 6.447.290-9

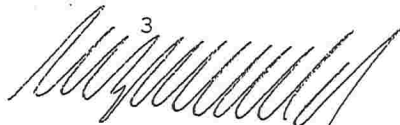




NOMBRE JORGE RODRIGUEZ CIFUENTES
C.I.N° 6.303.154-2



Rep. D. 4266. 2016


3

Georeferenciación Oficinas Tattersall Agroinsuomos



SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE
IX TEMUCO
08 OCT 2018
OFICINA DE PARTES
RECIBIDO

SODIMAC S.A.

CAUPOLICAN 0457
TEMUCO

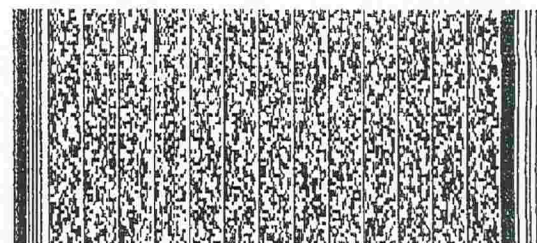
R.U.T. 96.792.430-K
FACTURA ELECTRONICA
N r o. 089892794

SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE
IX TEMUCO
08 OCT 2018
OFICINA DE PARTES
RECIBIDO

SODIMAC S.A. S.I.L. Santiago Poniente
Distribuidora Nat. De Construccion
Av. Eduardo Frei Montalva 3092
Renca Santiago
Fecha: 11/04/2018 Hora: 11:53
Srs:TATTERSALL AGROINSUMOS S.A
RUT:96775400-5
Giro: VTA.AL X MAYOR OTR.PROD.N.C.P.
Direccion:
BUZETA 3764
Comuna : ESTACION CENTRAL
Sucursal Origen Emisor: Local 00044
CAUPOLICAN 0457
TEMUCO
Caja 0007 151 SUSANA CARVAJAL

SKU	DESCRIPCION	UM	CANT.	UNITARIO	TOTAL
2492296	ESTOPA PARAF LC-53 WOOD TOYOT	CU	1	378.142,85	378.143
				SUB TOTAL	378.143
				IVA 19.00%	71.847
***				T O T A L	449.990

s o
Cod. Valor Vence Banco Cheque Autori
TV 449990 11 04 2018
#16355-1618
H.U. 440007000077180411115316





TIMBRE ELECTRONICO S.I.L.
RES. 80 de 2005
verifique documento:www.sii.cl



GUARDE ESTA FACTURA Y PRESENTELA EN
CASO DE RECLAMO O CAMBIO DE PRODUCTOS
CLIENTE

5. ANEXO FOTOGRÁFICO.

	
<p>Fotografía N°1</p> <p>Fecha: 13/09/2017.</p> <p>Descripción: Fotografía del calefactor a leña en sala de ventas de Tattersall, encendida al momento de la Fiscalización.</p>	<p>Fotografía N°2</p> <p>Fecha: 13/09/2017.</p> <p>Descripción: En la imagen se observa la ubicación de la empresa Tattersall de Padre Las Casas, fiscalizada por personal de la SMA región de la Araucanía.</p>

SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE
IX TEMUCO

08 OCT 2018

OFICINA DE PARTES
RECIBIDO

**RETIRO DE
ESTUFA 20 DE
SEPTIEMBRE 2017**

